جستارهای زبانی

فصلنامهٔ علمی– پژوهشی

دورهٔ ۵، شمارهٔ ۲ (پیاپی ۱۸)، تابستان ۱۳۹۳

شابن: ۳۰۸۱-۲۳۲۲

- **تعامل لفظ و نگارش ارتباط بین مشکلات تلفظی و خطاهای نگارشی فارسی‌آموزان غیر فارسی‌زبان**
  زهرا ابوالحسنی چیمه
- **سبک‌شناسی گفته‌های داستانی در رمان *الصبار* سحر خلیفه**
  نعیمه پراندوجی، کبری روشنفکر، خلیل پروینی، فرامرز میرزایی
- **آسیب‌شناسی روش‌های جمع‌آوری داده در مطالعات زبانی: گامی به‌سوی بومی‌سازی روش تحقیق در ایران**
  رضا پیش‌قدم
- **بررسی رده‌شناختی مقولهٔ «قمر» در ساخت رویدادی افعال حرکتی در زبان فارسی**
  زهرا حامدی شیروان، شهلا شریفی
- **بلاغت «تکرار» در قرآن و شعر قدیم عربی (جاهلی)**
  مهدی خرمی
- **تحلیل ساختاری زبان غنایی (با تکیه بر نفثةالمصدور)**
  امید ذاکری کیش، اسحاق طغیانی، سید مهدی نوریان
- **بررسی واژگان پایه در متن‌های داستانی و شعرهای مجلهٔ «رشد نوآموز»**
  سیدبهنام علوی مقدم، معصومه خیرآبادی
- **تفاوت شناختی در سرعت نامیدن تصویر میان مردان و زنان دوزبانهٔ فارسی- انگلیسی**
  رضا غفارثمر، فاطمه طبسی مفرد، رامین اکبری
- **تحلیل اپیزودی فعالیت هسته‌ای ایران در مطبوعات غرب**
  مریم‌سادات غیاثیان، بلقیس روشن، علی‌اصغر سلطانی، زهرا نامور
- **تحلیل خطاهای دستوری فارسی‌آموزان لک‌زبان**
  فروغ کاظمی
- **نگاهی به کتاب عربی اول دبیرستان براساس الگوها و ملاک‌های تحلیل و سازمان‌دهی محتوا**
  عیسی متقی‌زاده، مهین حاجی‌زاده، کاوه خضری
- **راهبردهای یادگیری زبان فارسی: بررسی ارتباط بین ملیت با به‌کارگیری راهبردها در میان فارسی-آموزان غیر ایرانی**
  امیررضا وکیلی‌فرد، شراره خالقی‌زاده

بسم الله الرحمن الرحیم

دانشکده علوم انسانی

جستارهای زبانی

این فصلنامه براساس مجوز شماره ۸۹/۱۲۶۸۱ مورخ ۱۳۸۹/۶/۱۳ مدیرکل امور پژوهشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری
با درجه علمی-پژوهشی منتشر می‌شود.
تغییر عنوان نشریه از پژوهش‌های زبان و ادبیات تطبیقی به جستارهای زبانی
به استناد مجوز شماره ۳/۱۳۶۰۱۹ مورخ ۱۳۹۱/۷/۱، مطرح شده در کارگروه علوم انسانی مورخ ۱۳۹۱/۶/۱۴ صورت گرفته است.

دوره ۵، شماره ۲ (پیاپی ۱۸)، تابستان ۱۳۹۳

فصلنامهٔ علمی- پژوهشی جستارهای زبانی

ناشر و صاحب امتیاز	دانشگاه تربیت مدرس
مدیرمسئول	ابراهیم خدایار
سردبیر	حمیدرضا شعیری
مدیرداخلی	سمیه کوهی‌لای

اعضای هیئت تحریریه نشریه

- **دکتر فردوس آقاگل‌زاده**
  دانشیار گروه زبان شناسی، دانشگاه تربیت مدرس
- **دکتر صادق آئینه‌وند**
  استاد گروه تاریخ، دانشگاه تربیت مدرس
- **دکتر ابراهیم خدایار**
  دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه تربیت مدرس
- **دکتر محمد دبیرمقدم**
  استاد گروه زبان‌شناسی، دانشگاه علامه طباطبایی
- **دکتر ابوالقاسم رادفر**
  استاد گروه زبان و ادبیات فارسی، پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
- **دکتر عباسعلی رضایی**
  دانشیار گروه زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه تهران
- **دکتر سید حسن زهرایی**
  استاد گروه زبان و ادبیات روسی، دانشگاه تهران
- **دکتر حمیدرضا شعیری**
  دانشیار گروه زبان و ادبیات فرانسه، دانشگاه تربیت مدرس
- **دکتر علی عباسی**
  دانشیار گروه زبان و ادبیات فرانسه، دانشگاه شهید بهشتی
- **دکتر غلامرضا کیانی**
  دانشیار گروه زبان و ادبیات انگلیسی، دانشگاه تربیت مدرس
- **دکتر محمدرضا محمدی**
  دانشیار گروه زبان و ادبیات روسی، دانشگاه تربیت مدرس
- **دکتر فرامرز میرزایی**
  استاد گروه زبان وادبیات عربی، دانشگاه بوعلی‌سینا
- **دکتر ناصر نیکوبخت**
  دانشیار گروه زبان و ادبیات فارسی، دانشگاه تربیت مدرس

مشاوران بین‌المللی نشریه

- **دکتر ماسیمو لئونه**
  دانشیار دانشگاه تورینو ایتالیا
- **دکتر ماریا ژیولیا دوندرو**
  دانشیار دانشگاه لیژ بلژیک
- **دکتر آن بی‌یرت ژیسلین**
  استاد دانشگاه بوردو فرانسه
- **دکتر ایرو تاراستی**
  استاد دانشگاه هلسینکی فنلاند
- **دکتر ژاک فونتنی**
  استاد دانشگاه لیموژ فرانسه
- **دکتر پاترسیا ویولی**
  استاد دانشگاه بولونیا ایتالیا

عوامل فنی نشریه

ویراستار (فارسی)	کبری (آرزو) فریدونی
ویراستار (انگلیسی)	ابراهیم پروین
حروف‌چینی و صفحه‌آرایی	سمیه کوهی‌لای
ناظر چاپ	مصطفی جانجانی
چاپ	کتاب شمس

نشانی دفتر نشریه:

تهران، تقاطع بزرگراه شهید چمران و جلال آل‌احمد، دانشگاه تربیت مدرس، دانشکدهٔ علوم انسانی، طبقهٔ چهارم، سالن مجلات، اتاق ٦، دفتر مجلهٔ جستارهای زبانی، صندوق پستی ١٣٩- ١٤١١٥.

تلفن: ٨٢٨٨٤٦٨٦-٠٢١ دورنگار: ٨٢٨٨٣٦٢٣-٠٢١ دورنگار دبیرخانه: ٨٨٠٢٨٢٣٦-٠٢١

پیام نگار: modaresllc@modares.ac.ir & modaresuniversity@gmail.com

وب‌سایت: http://jcll.ir

نشانی چاپخانه:

میدان انقلاب، ابتدای کارگر جنوبی، انتهای کوچه مهدی‌زاده، پلاک ٤٤.

۱. این نشریه براساس مجوز شمارهٔ ۸۹/۱۲٦۸۱، مدیر کل امور پژوهشی وزارت علوم، تحقیقات و فناوری مورخ ۸۹/٦/۱۳ منتشر می‌شود.

۲. تغییر عنوان نشریه از ***پژوهش‌های زبان و ادبیات تطبیقی*** به ***جستارهای زبانی*** به استناد مجوز شمارهٔ ۳/۱۳٦۰۱۹ مورخ ۱۳۹۱/۷/۱ مطرح‌شده در کارگروه علوم انسانی کمیسیون نشریات وزارت علوم تحقیقات و فناوری، مورخ ۱۳۹۱/٦/۱٤ صورت گرفته است.

۳. این مجله در پایگاه اطلاع‌رسانی کتابخانهٔ منطقه‌ای علوم و تکنولوژی دانشگاه شیراز- مرکز استنادی پایگاه علوم جهان اسلام (ISC)، به نشانی www.srlst.com و اطلاعات علمی جهاد دانشگاهی (SID) به نشانی www.sid.ir، نمایه می‌شود.

قیمت تک‌شماره: ۳۰/۰۰۰ ریال

راهنمای تدوین مقالات فصلنامهٔ جستارهای زبانی

فصلنامهٔ *جستارهای زبانی* به‌دلیل تخصصی‌شدن، در حوزهٔ مسائل زبان (آموزش زبان، زبان‌شناسی، نشانه- معناشناسی، جامعه‌شناسی زبان، روان‌شناسی زبان، کاربردشناسی زبان، ...) مقاله دریافت می‌کند.

۱. مقالات فقط به‌صورت الکترونیک و از طریق نشانی http://lrr.modares.ac.ir/ دریافت می‌شوند.

- مقالهٔ ارسال‌شده در نشریهٔ دیگر چاپ نشده یا هم‌زمان برای سایر مجله‌ها ارسال نشده باشد.

- پذیرش و چاپ مقاله مشروط به تأیید شورای نویسندگان است.

۲. زبان رسمی مجله، فارسی و ارائهٔ چکیدهٔ انگلیسی الزامی است.

۳. مقالات قابل‌چاپ در مجله به سه دسته تقسیم می‌شوند:

الف. مقالات کامل پژوهشی: مقاله باید تحقیقی و حاصل کار پژوهشیِ نویسنده و یا نویسندگان باشد.

ب. مقالات تحلیلی: به تعداد محدود و از اشخاص مجرب- که دارای بصیرت کامل از موضوعی خاص هستند و تعداد قابل قبولی مقالهٔ پژوهشی نیز درزمینهٔ مورد بحث به چاپ رسانده‌اند- پذیرفته می‌شود.

ج. نقد و بررسی اثر داخلی و خارجی افراد صاحب‌نظر در حوزهٔ مورد بحث.

۴. مجله از پذیرش مقالات بیش از ۲۰ صفحه (۶۵۰۰ کلمه) جداً معذور است.

۵. فصلنامه حق رد یا قبول و نیز ویراستاری مقالات را برای خود محفوظ می‌دارد.

۶. مقالاتِ برگرفته از رسالهٔ پایان‌نامهٔ دانشجویان با نام استاد راهنما، مشاوران و دانشجو به‌صورت توأم و با مسئولیت استاد راهنما منتشر می‌شود.

۷. مقالات ارسال شده باید دارای بخش‌های زیر باشد:

الف. صفحهٔ اول: عنوان کامل مقاله به فارسی و انگلیسی؛ نام نویسندگان به فارسی و انگلیسی (نام نویسندهٔ عهده‌دار مکاتبات با ستاره مشخص شود)؛ رتبهٔ علمی و نام مؤسسهٔ متناظر هریک از نویسندگان به فارسی و انگلیسی؛ نشانی کامل نویسندهٔ عهده‌دار مکاتبات شامل نشانی پیام‌نگار (پست الکترونیکی).

ب. صفحهٔ دوم: عنوان کامل مقاله به فارسی؛ چکیدهٔ فارسی (حداکثر ۲۵۰ کلمه با ذکر هدف و مسئلهٔ مقاله)؛ واژه‌های کلیدی (حداکثر پنج کلمه)؛ عنوان کامل مقاله به انگلیسی؛ چکیدهٔ انگلیسی (حداکثر ۲۵۰ کلمه مطابق با چکیدهٔ فارسی)؛ واژه‌های کلیدی انگلیسی (حداکثر پنج کلمه).

ج. صفحات بعدی: شامل مقدمه (تعریف موضوع و مسئله، پرسش‌ها، فرضیه‌ها، روش و رویکرد تحقیق)؛ بدنهٔ مقاله (بحث و بررسی)؛ فهرست منابع؛ ضمایم.

تبصرهٔ ۱: رسم‌الخط مقاله براساس دستور خط فرهنگستان زبان و ادب فارسی تنظیم شده باشد و رعایت نیم‌فاصله در تایپ الزامی است.

تبصرهٔ ۲: جدول‌ها و شکل‌ها باید دارای عنوان و درصورت نیاز، پانوشت کامل در انتهای آن‌ها باشد.

تبصرهٔ ۳: معادل لاتین اسامی و اصطلاحات و نیز توضیحات اضافی برحسب شماره و استفاده برای اولین‌بار در پی‌نوشت آورده شود.

تبصرهٔ ۴: ارجاعات در متن مقاله بین پرانتز (نام خانوادگی، سال: شمارهٔ صفحه/ صفحات) نوشته شود. در مورد منابع غیرفارسی، مانند منابع فارسی عمل شود. نقل‌قول‌های مستقیم بیش از چهل واژه به‌صورت جدا از متن با تورفتگی (نیم‌سانتی‌متر) از طرف راست (با قلم شمارهٔ ۱۲) درج شود.

تبصرهٔ ۵: نام کتاب‌ها و نام مجلات در داخل متن به‌صورت ***سیاه و مورب*** (قلم شمارهٔ ۱۱) و نام «مقالات، شعرها و داستان‌های کوتاه» داخل گیومه قرار گیرد.

۸. شیوهٔ نگارش منابع:

الف. کتاب: نام خانوادگی، نام (تاریخ انتشار). ***نام کتاب*** (با حروف مورب و سیاه، قلم شمارهٔ ۱۱). نام و نام خانوادگی مترجم. جلد. نوبت چاپ. محل نشر: ناشر.

ب. مقاله: نام خانوادگی، نام (سال انتشار مقاله). «نام مقاله». ***نام مجله و نام نشریهٔ الکترونیکی*** (با حروف مورب و سیاه، قلم شمارهٔ ۱۱). دوره. تاریخ مراجعه به سایت.

۹. نحوهٔ تایپ مقالات:

مقاله با استفاده از قلم بی‌یاقوت ۱۲ (در مقالات لاتین از **تایمز ۱۱**) در برنامهٔ word 2003 و در فضای Windows Xp تنظیم شود. شمارهٔ صفحه در متن در پایین هر صفحه درج شود. فاصلهٔ میان سطور ۱/۵سانتی‌متر باشد. تصاویر باید در فرمت Jpeg، با کیفیت تصویری 300 dpi و یا 300 ppi فرستاده شود و خوانا، روشن و دقیق باشد.

تلفن: ۸۲۸۸۴۶۸۶-۰۲۱

دورنگار مجله: ۸۲۸۸۴۶۸۶-۰۲۱ **دورنگار دبیرخانه:** ۸۸۰۲۸۲۳۶-۰۲۱

پیام‌نگار: modaresllc@modares.ac.ir و modaresuniversity@gmail.com

وب‌سایت: http://lrr.modares.ac.ir

فصلنامهٔ علمی- پژوهشی
جستارهای زبانی

دورهٔ ۵، شمارهٔ ۲ (پیاپی ۱۸)، تابستان ۱۳۹۳

عنوان | صفحه

- **تعامل تلفظ و نگارش ارتباط بین مشکلات تلفظی و خطاهای نگارشی فارسی‌آموزان غیر فارسی‌زبان** ۱
  زهرا ابوالحسنی چیمه
- **سبک‌شناسی گفته‌های داستانی در رمان *الصبار* سحر خلیفه** ۳۱
  نعیمه پراندوجی، کبری روشنفکر، خلیل پروینی، فرامرز میرزایی
- **آسیب‌شناسی روش‌های جمع‌آوری داده در مطالعات زبانی: گامی به‌سوی بومی‌سازی روش تحقیق در ایران** ۵۵
  رضا پیش‌قدم
- **بررسی رده‌شناختی مقولهٔ «قمر» در ساخت رویدادی افعال حرکتی در زبان فارسی** ۷۱
  زهرا حامدی شیروان، شهلا شریفی
- **بلاغت «تکرار» در قرآن و شعر قدیم عربی (جاهلی)** ۹۱
  مهدی خرمی
- **تحلیل ساختاری زبان غنایی (با تکیه بر نفثةالمصدور)** ۱۱۱
  امید ذاکری کیش، اسحاق طغیانی، سید مهدی نوریان
- **بررسی واژگان پایه در متن‌های داستانی و شعرهای مجلهٔ «رشد نوآموز»** ۱۳۹
  سیدبهنام علوی مقدم، معصومه خیرآبادی
- **تفاوت شناختی در سرعت نامیدن تصویر میان مردان و زنان دوزبانهٔ فارسی- انگلیسی** ۱۶۱
  رضا غفارثمر، فاطمه طبسی مفرد، رامین اکبری
- **تحلیل اپیزودی فعالیت هسته‌ای ایران در مطبوعات غرب** ۱۷۹
  مریم‌سادات غیاثیان، بلقیس روشن، علی‌اصغر سلطانی، زهرا نامور
- **تحلیل خطاهای دستوری فارسی‌آموزان لک‌زبان** ۲۰۷
  فروغ کاظمی
- **نگاهی به کتاب عربی اول دبیرستان براساس الگوها و ملاک‌های تحلیل و سازمان‌دهی محتوا** ۲۳۷
  عیسی متقی‌زاده، مهین حاجی‌زاده، کاوه خضری
- **راهبردهای یادگیری زبان فارسی: بررسی ارتباط بین ملیت با به‌کارگیری راهبردها در میان فارسی‌آموزان غیر ایرانی** ۲۶۱
  امیررضا وکیلی‌فرد، شراره خالقی‌زاده
- **برگهٔ اشتراک** ۲۸۷
- **چکیدهٔ مقالات به زبان انگلیسی** ۳۰۰